

NORM FFV-41
för saluhållande och
kommersiell kvalitetskontroll av

SQUASH

2010 ÅRS UTGÅVA

ANMÄRKNING

Arbetsgruppen för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet

De kommersiella kvalitetsnormer som fastställts av FN/ECE:s arbetsgrupp för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet underlättar internationell handel, verkar för produktion av hög kvalitet, förbättrar lönsamheten samt skyddar konsumenternas intressen. FN/ECE:s normer används av regeringar, producenter, handeln, importörer och exportörer samt andra internationella organisationer. De omfattar ett stort antal jordbruksprodukter, inklusive färska frukter och grönsaker, torra och torkade produkter, sättpotatis, kött, snittblommor, ägg och äggprodukter.

Varje medlemsland i Förenta Nationerna kan på jämbördigt sätt delta i arbetsgruppens aktiviteter. För ytterligare information beträffande kvalitetsnormer inom jordbruksområdet besök vår webbsida <http://www.unece.org/trade/agr>.

Den här reviderade normen för squash baseras på dokument ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/INF.43, granskat och antaget vid arbetsgruppens 66:e möte.

Observera

Den svenska översättningen är endast inofficiell. Endast de engelska, franska och ryska originaltexterna som antagits av arbetsgruppen är officiella.

Att FN/ECE använder vissa beteckningar i denna publikation innebär inget ställningstagande från Förenta Nationernas Sekretariat beträffande ett lands, en regions, en stads eller ett områdes eller myndighets legala status eller avgränsning av deras landgränser eller andra gränser. Användande av företagsnamn eller kommersiella produkter innebär inget erkännande från Förenta Nationerna.

Allt material får användas fritt eller får reproduceras men källan bör anges.

Vid frågor eller kommentarer kontakta följande adress:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
e-post: agrstandards@unece.org

FN/ECE:s norm FFV-41
för saluhållande och kommersiell kvalitetskontroll av

SQUASH

I. DEFINITION AV PRODUKTEN

Den här normen gäller för squash som skördats tidigt, innan kärnorna blivit fasta, av sorter av *Cucurbita pepo* L. zucchini-gruppen som är avsedd att levereras färsk till konsumenten; squash för industriell bearbetning omfattas inte.

Den här normen gäller också squash som presenteras med blomman.

II. KVALITETSBESTÄMMELSER

Syftet med normen är att fastställa vilka kvalitetskrav som ska gälla för squash vid exporttillfället, efter iordningställande och förpackning.

Om normen tillämpas i led som kommer efter export får dock produkterna uppvisa följande avvikelser från normens krav:

- en mindre brist på färskhet och saftspändhet
- för produkter som inte är av klass Extra, en mindre försämring som kommer av produktens utveckling och dess benägenhet att fördärvas.

Innehavaren/säljaren ska rätta sig efter den här normen när produkterna visas upp, bjuds ut till försäljning, levereras eller saluförs. Innehavaren är ansvarig för att normen följs.

A. Minimikrav

Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna och de tillåtna toleranserna för varje klass ska squash och squash med blomman i alla klasser vara:

- hela och med skaft, som får vara lätt skadat
- friska, de får inte vara angripna av röta eller ha annan kvalitetsförsämring som gör dem olämpliga för konsumtion
- rena, praktiskt taget fria från synliga främmande beståndsdelar
- färska till utseendet
- praktiskt taget fria från skadedjur
- taget fria från skador som orsakats av skadedjur och som påverkar köttet
- fria från onormal yttre fuktighet
- fria från främmande lukt och/eller smak.

Dessutom ska frukterna vara:

- fasta
- utan håligheter
- utan sprickor
- tillräckligt utvecklade, utan att kärnorna blivit överutvecklade.

Squash ska ha sådan utveckling och skick att de

- tål transport och hantering
- är i tillfredsställande skick när de kommer fram till bestämmelseorten.

B. Klassificering

Squash delas in i följande tre klasser:

i) Klass Extra

Squash i den här klassen ska vara av högsta kvalitet. De ska ha de egenskaper som är typiska för sorten eller handelstypen.

De ska vara

- välutvecklade
- välformade
- försedd med skaft som är prydligt avskuret och inte längre än 3 cm.

De får inte ha några fel, med undantag för mycket små ytliga fel, förutsatt att dessa inte påverkar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet eller presentation i förpackningen.

ii) Klass I

Squash i den här klassen ska vara av god kvalitet. De ska ha de egenskaper som är typiska för sorten eller handelstypen.

Squashen ska ha ett skaft som inte får vara längre än 3 cm.

De får dock ha följande mindre fel, förutsatt att dessa inte påverkar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet eller presentation i förpackningen.

- små fel i formen
- små fel i färgen
- små fel i skalet
- mycket små fel på grund av sjukdom, förutsatt att sjukdomen inte fortskrider och inte påverkar fruktköttet.

iii) Klass II

Den här klassen omfattar squash som inte uppfyller kraven för de högre klasserna men som uppfyller de minimikrav som anges ovan.

De får ha följande fel, förutsatt att squashen bibehåller sina väsentliga egenskaper när det gäller kvalitet, hållbarhet eller presentation.

- fel i formen
- fel i färgen
- lätta solskador
- fel i skalet
- små fel på grund av sjukdom, förutsatt att sjukdomen inte fortskrider och inte påverkar fruktköttet.

III. BESTÄMMELSER ANGÅENDE STORLEKSSORTERING

Storleken bestäms antingen av längden från skaftfästet till fruktens spets, eller av fruktens vikt.

A. Storlekssortering efter längd

Minsta tillåtna längd är 7 cm.

För att garantera enhetlig storlek ska produkter i samma förpackning hålla sig inom något av följande intervall:

- 7 cm till och med 14 cm
- mer än 14 cm till och med 21 cm
- mer än 21 cm till 35 cm
- mer än 35 cm.

B. Storlekssortering efter vikt

Minsta tillåtna vikt är 50 g.

För att garantera enhetlig storlek ska produkter i samma förpackning hålla sig inom något av följande intervall:

- 50 g till och med 100 g
- över 100 g till och med 225 g
- över 225 g till och med 450 g
- över 450 g.

Enhetlig storlek är obligatoriskt i klass Extra och klass I.

Storlekskraven gäller varken för miniatyrprodukter¹ eller för squash som presenteras med blomman.

IV. TOLERANSBESTÄMMELSER

För produkter som inte uppfyller kraven på den angivna klassen ska i alla handelsled toleranser beträffande kvalitet och storlek tillåtas för varje parti.

A. Kvalitetstoleranser

i) Klass Extra

Totalt 5 procent i antal eller vikt av squash som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass I. Inom denna tolerans får högst 0,5 procent utgöras av squash som uppfyller kraven för klass II.

ii) Klass I

Totalt 10 procent i antal eller vikt av squash som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass II. Inom denna tolerans får högst 1 procent bestå av produkter som varken uppfyller kraven för klass II eller minimikraven, eller produkter som är angripna av röta.

iii) Klass II

Totalt 10 procent i antal eller vikt av squash som inte uppfyller varken kraven för klassen eller minimikraven. Inom denna tolerans får högst 2 procent bestå av produkter som är angripna av röta.

A. Storlekstoleranser

För samtliga klasser (om produkten sorterats efter storlek): totalt 10 procent i antal eller vikt av squash som inte uppfyller storlekskraven.

¹ Miniatyrprodukter är en grönsakssort som erhållits genom växtförädling eller särskilda odlingsmetoder. Alla andra krav i normen måste vara uppfyllda.

V. BESTÄMMELSER ANGÅENDE PRESENTATION

A. Enhetlighet

Varje förpackning ska ha ett enhetligt innehåll och får endast innehålla squash av samma ursprung, sort eller handelstyp, kvalitet och storlek (om den sorterats efter storlek), och ska ha ungefär samma utvecklingsgrad och färg.

En blandning av squash av tydligt olika handelstyper och/eller färger får dock packas i samma förpackning, förutsatt att de är av enhetlig kvalitet och att squash av samma handelstyp eller färg är av enhetligt ursprung.

Minisquash och squash med blomma ska vara av någorlunda enhetlig storlek. Minisquash får blandas med andra miniprodukter av olika typ och ursprung.

Den synliga delen av förpackningens innehåll ska vara representativ för hela innehållet.

B. Förpackning

Squashen ska vara förpackad så att den ges ett ändamålsenligt skydd.

De material som används inuti förpackningen ska vara rena och av en kvalitet som inte orsakar yttre eller inre skador på produkterna. Det är tillåtet att använda material som t.ex. papper eller stämplor med handelsinformation förutsatt att de färger och lim som använts är giftfria.

Etiketter som sitter på enskilda produkter ska vara av sådant slag att de varken lämnar synliga spår av lim eller skadar skalet när de tas bort.

Förpackningarna ska vara fria från främmande beståndsdelar.

VI. BESTÄMMELSER ANGÅENDE MÄRKNING

Varje förpackning² ska på en och samma sida, och med tydligt och outplånligt tryck som syns från utsidan, vara märkt med följande uppgifter:

A. Identifiering

Packare och/eller avsändare:

Namn och fysisk adress (t.ex. gata/stad/region/postnummer och land, om annat än ursprungslandet) eller en kod som är officiellt erkänd av den nationella myndigheten.³

² De här märkningsbestämmelserna gäller inte detaljhandelsförpackningar i lådor.

³ I den nationella lagstiftningen i ett antal länder krävs det att namn och adress anges. När en kod används måste hänvisningen ”packare och/eller avsändare (eller motsvarande förkortningar)” anges i anslutning till koden, och koden ska föregås av koden enligt ISO 3166 (alfa) för det land/område som utfärdat godkännandet, om det inte är detsamma som ursprungslandet.

B. Typ av produkt

- ”Squash”, ”squash med blomma” eller likvärdig beteckning om innehållet inte syns från utsidan.
- ”Blandning av squash” eller likvärdig beteckning, om det rör sig om en blandning av squash med tydligt olika handelstyp eller färg. Om produkten inte syns från utsidan ska mängden squash av respektive handelstyp och färg anges.

C. Produktens ursprung

- Ursprungsland⁴ och, frivilligt, odlingsområde eller nationell, regional eller lokal platsbenämning.
- Om det rör sig om en blandning av tydligt olika handelstyper och/eller färger med olika ursprung så ska varje ursprungsland anges intill namnet på respektive handelstyp eller färg.
- Om det rör sig om en blandning av miniprodukter av olika art med olika ursprung så ska ursprungslandet anges intill namnet på varje aktuell art.

D. Handelsmässiga upplysningar

- Klass
- Storlek (om produkten sorterats efter storlek), angiven på följande sätt:
 - minsta och största längd
 - minsta och största vikt.
- Minisquash, babysquash eller annan lämplig term för miniatyrprodukter.

E. Officiellt kontrollmärke (frivilligt)

Antagen 1988
Senast reviderad 2010

⁴ Fullständigt eller allmänt vedertaget namn ska anges.